

YENİLEME BÜROSUNDA YENİ EKİP / NEW TEAM AT THE REGENERATION OFFICE

151 Woodberry Grove'daki Yenileme Bürosunun İskan Ekibinde birçok değişiklikler oldu.

I **Colin Bright** İskan Müdürüdür ve 4 yıldan fazladır Woodberry Down'dadır. Yeni ekibi üç Geçici İskan (Decant) Memurundan ve bir Konut Destek Memurundan oluşmaktadır.

Geçici İskan Memurları/Decant Officers:

I **Joanne Chitolie** 12 yıldır Hackney Belediyesinde çalışmaktadır ve son 4 yılında Woodberry Down'da görev yapmaktadır. Daha önce hem Site Yönetiminde hem de İskanda çalışmıştır ve dolayısıyla kiracılar ve finansal kiracılarla çalışma konusunda çok deneyimlidir. Joanne Woodberry Down'ı da iyi tanır, çünkü o bu sitede büyüdü!

I **Rudi Ellis** 18 yıldır Hackney Belediyesinde çalışıyor ve nisan ayında bu ekibe katıldı. 8 yıldır Geçici İskan Memuru olarak Holly Street, Nightingale ve Kings Crescent dahil başka birçok yenileme sitesinde çalıştı. Bu işi seviyor, geçici iskan süreciyle ilgili geniş bilgiye sahip ve hala yeni insanlarla tanışmaktan hoşlanıyor.



Soldan sağa: Madeline, Rudi, Joanne, Francis ve Colin

I **Francis Kwarteng** 1997 yılından beri Pathmeads için çalışarak Hackney Belediyesine katıldı. Önceki görevi Woodberry Down'da bir Site Yöneticiliği idi. Dolayısıyla onu pek çok kişi tanır! Yakın gelecekte Oakend House, Parkfield House ve Newnton Close'da geçici iskan işlemlerinin başlamasını ve sakinlerle daha yakın çalışmayı dört gözle bekliyor.

Konut Destek Memuru / Housing Support Officer

I **Madeline Antwi** Madeline Antwi son üç yıldır Clapton Community Housing Trust için bir Yerleştirmeler Memuru olarak çalıştı. Bu nedenle kiracıları geçici olarak nakletme ve yerleştirme konusunda becerilere sahiptir. Hızlı Yerleştirme (Kick Start) Yerlerinin geçici iskanına yardımcı olacak ve özel olarak korunmaya muhtaç ve yaşlı kiracıların mümkün olduğunca sorunsuz şekilde taşınmalarını sağlamakla görevli.

WOODBERRY GROVE NORTH'DA İLERLEME DURUMU VE EĞLENCE GÜNÜ!

Woodberry Grove North geçici iskan edilecek (geçici konutlara yerleştirilecek) ilk bölge idi. Bu bölgede 122 güvenceli kiracının oturduğu yedi blok vardır. Şimdiye dek 81 aile taşındı.

Bewdley House tüm sakinler taşınınca yıkılacak muhtemelen ilk blok [bir 'Erkenci' (Early Bird) blok] olarak belirlendi. Sakinlerin çalışmalarından güvenli uzaklıkta tutulmaları için yıkım yeri 2,4 metre boyunda tahta perdeyle sınırlanacak. Yine sakinlerin güvenliği ve yerel trafiğin engellenmemesi için bir trafik

denetçisi kamyonların siteye geliş ve gidişlerini yönetecek. Önce çatı elle sökülecek ve binanın geri kalanı gürültü ve tozun en aza ineceği şekilde içeriden yıkılacak. Tüm molozlar yıkım yerinden kaldırılarak yeni yapım çalışmalarının önü açılacak.

Yıkım sırasında – 17 Eylül Cumartesi günü – bir açık hava eğlencesi tertiplenecektir. Daha fazla bilgi için bu bölümü izleyin!

KISA HABERLER / NEWS IN BRIEF

FİNANSAL KİRALAMA SEÇENEKLERİ / LEASEHOLD OPTIONS

Finansal kiracıların kullanabileceği birçok seçenek vardır. En son gelişme Finansal Kiralama Takas (Swap) Sistemidir (Leasehold Swap Scheme). Belediye Woodberry Down'da pilot bir finansal kiralama takas sistemi için Başbakan Yardımcılığından (ODPM) güvenceli onay almıştır. Bu sistemi Hızlı Başlangıç Yerlerinin sakini olan tüm finansal kiracılar kullanabilir. Halen mevcut 10 konut vardır ve Mülk Portföyü Yenileme Ekibinden (Regeneration Team) alınabilir. Güncellenmiş bir portföy yakında hazır olacaktır!

HIZLI BAŞLANGIÇ YERLERİ İÇİN İMARCI/TKB KONSORSİYUMLARI-DEVELOPER/HA CONSORTIA FOR THE KICK START SITES

Yıkım tamamlanınca Hızlı Başlangıç Yerlerinde çalışmak (imarın ilk aşaması) isteyen çok sayıda İmarcı ve Toplu Konut Birliğinden (TKB) büyük bir ilgi var. Şimdi bunlar Hackney Belediyesi Memurlarından, Site İmar Komitesi temsilcilerinden ve hak sahiplerinden oluşan bir panel tarafından aday listesine alındılar ve işin hangi İmarcı ve TKB'ne verileceğine ilişkin karar kasım ayında verilecek.



SPRINGPARK DRIVE TOPLANTILARI / SPRINGPARK DRIVE MEETINGS

Springpark Drive, Burtley Close, Banstead Court ve Town Court Path sakinleri için haziran ayında iki toplantı yapıldı. Toplantılardan biri öğleden sonra John Scott Sağlık Merkezinin konferans salonunda yapıldı. St Olaves'de yapılan akşam toplantısına katılım da çok iyiydi. Bu bölge muhtemelen yenileme programının ikinci aşaması kapsamında olacaktır. Bu bölge sakinlerine olası aşamaları bildirildi ve güvenceli kiracı, finansal kiracı veya mülk sahibi olma seçenekleri konusunda bilgi verildi. Önümüzdeki iki yıl içinde Belediyenin bu sakinlerle daha

ayrıntılı görüşmeler yapması gerekecek.

Toplantı tutanaklarının kopyaları Yenileme B ü r o s u n d a n (Regeneration Office) alınabilir.



Springpark Drive'dan rezervuarın görünüşü

ROBIN REDMOND KAYNAK MERKEZİ / ROBIN REDMOND RESOURCE CENTRE

Robin Redmond Kaynak Merkezi (RRRC) şimdi Londra Hackney İlçe Belediyesi tarafından yönetiliyor. Bu merkezde hızla genişleyen çeşitli etkinlikler yapılmaktadır. College of North East London (CONEL), RRRC'de Bilişim Teknolojisi (IT) ve ESOL İngilizce kurslarının verileceği bir uydu merkezi açmak üzeredir. Sure Start New River de ebeveynler ve çocuklar için genişletilmiş kurs programları ve gruplar yürütmektedir.

Bu Merkez kiralanabilir ve yeni toplum gruplarına her zaman yardımcı olmak istemektedir. Bu konuda ve Robin Redmond Kaynak Merkezindeki çok çeşitli etkinlikler hakkında daha fazla bilgi için, lütfen 020 8802 7580 numaralı telefonda veya e-posta adresinden Göknil ile irtibat kurunuz.

TOPLUM BİNALARI / COMMUNITY FACILITIES

- Strategic Urban Futures (STUF) Woodberry Down'ın gelecekteki toplum binaları ihtiyaçları konusunda çalışmakla görevli danışmanlardır. Söz konusu kuruluş, öncelikli toplum binası için tavsiye edilen iş planlarını hazırlıyor. Pek yakında yayınlanacak olan rapor, sakinlerle, yerel hak sahipleriyle ve belediye meclisi üyeleriyle aylar süren danışmaların sonucu hazırlanmıştır. Eski okul yerinde inşa edilecek öncelikli toplum binasının 2007 sonbahar ya da kışında açılması beklenmektedir. Raporun bir kopyasını 151 Woodberry Grove'a uğrayıp alabilirsiniz.
- Öğrenim Vakfı (Learning Trust) yenileme sonucunda artan eğitim ihtiyaçlarını karşılamak için Woodberry Down'da bir ortaokul veya Akademi geliştirme olasılığını incelemektedir.



EDC SEÇİMLERİ / EDC ELECTIONS

Haziran Woodberry Down Site İmar Komitesi (Estate Development Committee - EDC) için yoğun bir aydı. Bu ay boyunca 11 danışma bölgesinden bölge temsilcileri için seçimler yapıldı. Her bir danışma bölgesi için yeni temsilcilerin listesi aşağıdadır:

- I **Newnton Close and Dovedale**
– Jagdish Kumar ve Sarah Marsh
- I **Rowley Gardens**
– Patricia Alonso ve Monica Kanger-Kamara
- I **Seven Sisters Road NE and Vivian**
– Veronica Mensah
- I **Seven Sisters Road NW**
– Jacquie Knowles ve Alex Sheridan
- I **Seven Sisters Road SE**
– Peter Naughton ve Darryl Strawson
- I **Seven Sisters Road SW**
– Hanim Dogus ve Flora Oyelewu
- I **Springpark Drive**
– Debbie Sinanan
- I **Ashdale and Burtonwood**
– Agatha Nwosu
- I **Nicholl and Needwood**
– Donna Ferguson ve Ian Kleinberg
- I **Woodberry Down South (3Ps)**
– Maxwell Ohajah
- I **Woodberry Grove North**
– Jeffrey Finch, Chris Mackinnon ve Gail Kahveci



Bütün seçim toplantılarının tutanaklarını isterseniz Yenileme Bürosu'ndan alabilirsiniz. Ayrıca sorularınızdan derlenen bir soru-yanıt sayfasını da bürodan isteyebilirsiniz.

Mevcut 4 Kiracı ve Sakinler Derneği'nin (TRA) 3'ünden de temsilciler aday gösterildi:

- I **Newnton Close TRA** – Valerie Norman
- I **Rowley Gardens TRA** – Lorraine Braniff
- I **East Reservoir TRA** – Austin Beckford

Dükkan sahiplerinden (Jonathon Devan) ve Stamford Hill Finansal Kiracılar Birliğinden (Vi Carpenter) birer temsilci de aday gösterildi.

Mevcut komite istifa etti ve yeni seçilen üyeler 16 Hazirandaki EDC Yıllık Genel Kurul toplantısında göreve başladı. Yeni Yürütme Kurulu 15 Eylüldeki EDC toplantısında seçilecek.

EDC toplantıları tüm sakinlere açıktır ve toplantılar her ayın üçüncü perşembesinde akşam saat 7'de Robin Redmond Kaynak Merkezinde yapılır.

Woodberry Down için Bağımsız Kiracılar ve Finansal Kiracılar Danışmanı (Independent Tenants and Leaseholder Advisor - ITLA) atanmıştır ve sakinlere bağımsız tavsiyelerde bulunmak için EDC ile yakın işbirliği yapacaktır. Çalışma yerleri 93 Woodberry Grove'dadır. Sakinler her Salı ve Perşembe öğleden sonra saat 3 ile akşam saat 7 arası randevu gerekmezsiniz bürolarında onları ziyaret edebilirler. Ayrıca isterseniz 020 8809 7203 numaraya telefon edip, size uygun bir zamanda büroda görüşme veya evinizde ziyaret için randevu alabilirsiniz.

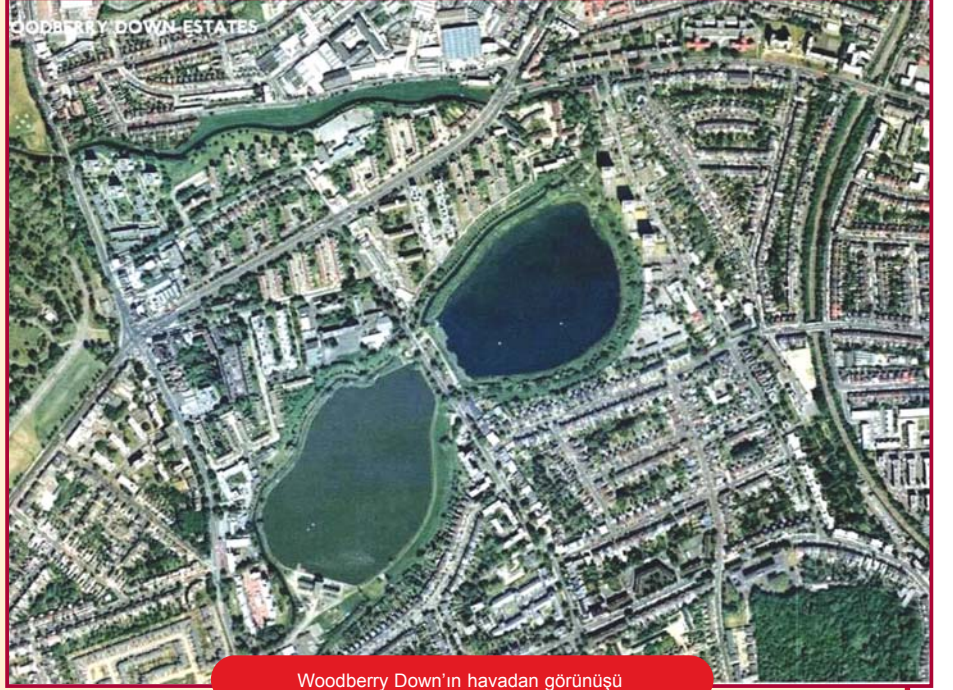


93 Woodberry Grove

YAKINDA / COMING SOON...

NİHAİ KENTSEL TASARIM ÇERÇEVESİ / FINAL URBAN DESIGN FRAMEWORK

Hackney Belediyesi şimdi Kentsel Tasarım Çerçevesi (UDF) doğrultusunda tasarım aşamasına yönelik olarak Woodberry Down'ın yeniden imarını gerçekleştirmektedir. Mimar ve Hackney Belediyesi Planlama Bölümü tarafından şimdi, bu yılın başında Woodberry Down Danışma Ekibi tarafından yapılan UDF danışmalarından elde edilen bulgular, yanıt ve tepkiler üzerinde çalışılmaktadır. 4300 konutu içerecek şekilde bina yükseklikleri dikkate alınarak, UDF'in son şekli birkaç hafta içinde hazır olacak ve daha sonra sakinlerle paylaşılacaktır. Böylelikle, yenileme programının bir sonraki imar aşamasına, nazım plana (mastır plan) geçilmesi mümkün olacaktır.



Woodberry Down'ın havadan görünüşü

PLANLAMA OTURUMLARI / PLANNING SESSIONS

Sakinlerin nazım plan konusundaki görüşlerini **dinlemek** ve **görmek** için üç atölye çalışması düzenlenecektir. Bu atölye çalışmalarının tarihleri şöyledir: 21 Ağustos Pazar öğleden sonra 2.00 - 4.30, 22 Ağustos Pazartesi akşam 6.30 - 9.00 ve 23 Ağustos Salı akşam 6.30 - 9.00. Toplantıların yerleri ve ayrıntıları çok yakında gönderilecektir! Bu arada daha fazla bilgi edinmek için lütfen Yenileme Bürosunu arayın.

ESKİ OKUL YERİ... YAKINDA / OLD SCHOOL SITE... COMING SOON

Ağustos ayı boyunca bir grup genç zamanlarını Eski Okul Yerini çevreleyen tahta perdeyi güzelleştirmek için harcayacak, onu bir tuval gibi kullanıp üzerine bölgeyi ve gençler olarak onları ilgilendiren sorunları yansıtan resimler çizecekler. Bu resimler Woodberry Grove boyunca bölgeye gelen insanlar üzerinde çok olumlu bir izlenim bırakacak ve önümüzdeki yıl burada görünebilecek kirli sokak yazılarını engelleyecektir.

HIGH PROFILE SECURITY GÜVENLİK EKİBİ / HIGH PROFILE SECURITY

High Profile Security güvenlik ekibi hala günde 24 saat Woodberry Down'da devriye gezmektedir. Eğer onları, özellikle de izinsiz oturlan evlerle ilgili ihbarda bulunmak için aramak isterseniz, lütfen 07860 928 072 veya 020 8533 3331 numaralı telefonları arayın. Telefon hatları günde 24 saat açıktır!



TRANSLATIONS

If you would like this important information about changes happening to the Woodberry Down estate please tick the box and put your name, address and telephone number below and return this form to the Freepost address given.

উডবেরি ডাউন এস্টেটে যেসব পরিবর্তন সাধিত হচ্ছে সে বিষয়গুলির উপরে এই গুরুত্বপূর্ণ তথ্য যদি পেতে চান তাহলে অনুগ্রহ করে এই বাক্সে টিক দিন এবং আপনার নাম, ঠিকানা ও টেলিফোন নম্বর নিচে লিখুন এবং এই ফর্মটি সরবরাহ করা ফ্রীপোস্ট (ডাক টিকেট লাগবে না) ঠিকানায় ফেরৎ পাঠান। (Bengali)

若您希望取得這份有關對Woodberry Down 屋村作出改變的重要資料，請在空格 一剔，在下方填上你的姓名、地址和電話號碼，然後把表格寄交所提供的免付郵資地址。(Chinese)

૧૧ તમારે Woodberry Down અસ્ટેટમાં થઈ રહેલ પરિવર્તન વિષેની આ અગત્યની માહિતી પાછલી હોય તો આ ધાનામાં ટિક્કવું ચિહ્ન કરો, તમારું નામ, સરનામું તથા તમારો ફોન નંબર નીચે લખો અને આ ફોર્મ આપેલ ફ્રીપોસ્ટ સરનામા પર પરત મોકલો. (Gujarati)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ Woodberry Down ਅਸਟੇਟ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਬਾਕਸ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ ਅਤੇ ਹੇਠਾਂ ਆਪਣਾ ਨਾਂ, ਪਤਾ ਅਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਫ੍ਰੀਪੋਸਟ ਪਤੇ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ। (Punjabi)

Nếu bạn muốn những thông tin quan trọng này về những thay đổi xây dựng với khu vực Woodberry Down xin hãy đánh dấu vào hộp này và điền tên, địa chỉ và số điện thoại vào dưới đây và gửi lại đơn này tới địa chỉ miễn phí đã ghi. (Vietnamese)

إذا أردت تلقي هذه المعلومات الهامة بخصوص التغييرات الحاصلة في عقارات Woodberry Down، فالرجاء وضع علامة الصحیح في المربع وذكر اسمك وعنوانك ورقم تليفونك فيما أدناه وإعادة هذه الاستمارة إلى العنوان المذكور مجّاناً. (Arabic)

Αν θέλετε αυτή η σημαντική πληροφορία σχετικά με τις αλλαγές που γίνονται στο κτήμα Woodberry Down παρακαλώ σημειωθείτε στο κουτί και γράψτε το όνομα, η διεύθυνση και το τηλέφωνό σας κάτω και γυρίστε αυτό το έντυπο στη γραμμένη διεύθυνση του Freepost (Greek)

Si vous souhaitez recevoir les informations importantes sur les changements se produisant au lotissement de Woodberry Down, veuillez cocher la case et inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone ci-dessous et nous retourner ce formulaire à l'adresse postale gratuite indiquée. (French)

Haddaad rabtid warbixintaan muhiimka ah oo ku saabsan isbeddelka ka dhacaayo xaafadda Woodberry Down fadlan calaamadee bokiska hoosna ugu qor magacaaga, cinwaankaaga iyo lambarka taleefankaaga si fashiix ah una soo celi cinwaanka lagu siiyay ee Boostada lacag la'aanta. (Somali)

Si desea recibir información importante acerca de los cambios que se están produciendo en la zona de Woodberry Down, marque la casilla y escriba su nombre, dirección y número de teléfono más abajo y envíe este formulario de manera gratuita a la dirección indicada. (Spanish)

Woodberry Down sitesindeki değişiklikler hakkındaki bu önemli bilgileri edinmek istiyorsanız, kutuyu işaretleyin, kutunun altına adınızı, adresinizi ve telefon numaranızı yazın, daha sonra da bu belgeyi aşağıdaki adrese ücretsiz olarak postalayın. (Turkish)

اگر Woodberry Down تعلقہ میں ہونے والی تبدیلیوں کے بارے میں یہ اہم معلومات چاہئے تو براہ کرم اس خانے میں نشان لگائیں اور نیچے اپنا نام، پتہ اور ٹیلیفون نمبر لکھیں اور دئے ہوئے مفت ڈاک پتے پر یہ فارم واپس کریں۔ (Urdu)

Please return to: **Freepost RLST-SUUJ-UBSE, Hackney Housing Service, Woodberry Down Regeneration Team, 151 Woodberry Grove, London N4 2SB**

Name:	_____
Address:	_____
Telephone:	_____

FREEPOST RLST-SUUJ-UBSE
Hackney Housing Service
Woodberry Down Regeneration Team
151 Woodberry Grove
LONDON N4 2SB

Haber bülteni ile ilgili her türlü düşünce ya da Woodberry Down'ın yenilenmesi hakkında bilgi almak isterseniz lütfen Danışma Ekibi üyelerinden herhangi biri ile bağlantı kurun. Bilgi vermemiz için lütfen adresinizi bize bildirin.

İsterseniz yandaki kutuda gördüğünüz **FREEPOST** (ücretsiz) adresimize yazabilirsiniz:

BAĞLANTI KUTUSU / CONTACTS BOX	Woodberry Down Toplum Danışma Ekibi / Community Consultation Team	İskan Ekibi / Re-housing Team	
	Amanda Murrell (Yönetici) Amanda.Murrell@hackney.gov.uk	020 8356 1670	Colin Bright (Yönetici) Colin.Bright@hackney.gov.uk
Jane Fifield Jane.Fifield@hackney.gov.uk	020 8356 1671	Joanne Chitolie Joanne.Chitolie@hackney.gov.uk	020 8356 1680
Yahya Hafesji Yahya.Hafesji@hackney.gov.uk	020 8356 1678	Rudi Ellis Rudi.Ellis@hackney.gov.uk	020 8356 1672
Ruth Ogier Ruth.Ogier@hackney.gov.uk	020 8356 1674	Francis Kwarteng Francis.Kwarteng@hackney.gov.uk	020 8356 1673
		Madeline Antwi Madeline.Antwi@hackney.gov.uk	020 8356 1679

Woodberry Down Yenileme/İmar Ekibi'nin herhangi bir personeliyle konuşmak için 0800 694 2109 numaraya telefon edebilirsiniz.

İsterseniz saat 10:00 ile 16:00 arasında 151 Woodberry Grove adresindeki ofisimizi ziyaret edebilirsiniz.